

Zmluva o poskytnutí účelovej jednorazovej finančnej výpomoci (ďalej len „zmluva“)

Veriteľ:

obchodné meno: **Obec Chorvátsky Grob**
sídlo: Námestie Josipa Andriča 17, 900 25 Chorvátsky Grob
IČO: 00 304 760
DIČ: 2020662105
IČ DPH: nie je platcom DPH
právna forma: právnická osoba – samostatný samosprávny územný celok SR podľa zák. č. 369/1990 Zb. o obecnom zriadení v znení neskorších predpisov
zastúpený: JUDr. Mgr. Vladimíra Vydrová, starostka
tel. č. [421 2 322 230 01](tel:421232223001)
e-mail: sekretariat@chorvatskygrob.sk, podatelna@chorvatskygrob.sk
bankové spojenie: Prima banka Slovensko, a.s.
IBAN: SK73 5600 0000 0066 0126 5001
(ďalej ako „veriteľ“)

Dlžník:

Meno, priezvisko: Zuzana Mezeiová
Trvale bytom:
Dátum narodenia:
Rodné číslo:
Štátne občianstvo: Slovenské
Číslo účtu:

(ďalej ako „dlžník“)

(veriteľ a dlžník ďalej spolu ako „zmluvné strany“ a jednotlivo ako „zmluvná strana“)

Preambula

Veriteľ je výlučným vlastníkom vodnej stavby „Chorvátsky Grob časť Čierna Voda, verejná splašková kanalizácia ulíc Vajnorská, Pezinská, Hlavný dvor, Triblavinská“ vybudovanej podľa projektovej dokumentácie vypracovanej Ing. Jaroslavom Ždímalom, reg. č. 2395*A*2-2 v novembri 2006 v zmysle stavebného povolenia Obvodného úradu životného prostredia v Senci, Úsek štátnej vodnej správy č.: ŽP.Vod/2153-I-1/2006-Ry zo dňa 25.01.2006, ktoré nadobudlo právoplatnosť dňa 26.02.2006 a podľa zmeny uvedenej vodnej stavby pred jej dokončením podľa projektovej dokumentácie vypracovanej PROJVODA s.r.o. – Ing. Ján Heriban, reg. č.: 0620*A*2-2 v novembri 2010 v zmysle povolenia zmeny stavby pred jej dokončením Obvodného úradu životného prostredia v Senci, Úsek štátnej vodnej správy, č.: ŽO.Vod/401-I-14/2012-Ry zo dňa 07.06.2012, ktoré nadobudlo právoplatnosť dňa 17.07.2012 (ďalej ako „Vodná stavba“).

Užívanie verejnej časti Vodnej stavby „Chorvátsky Grob – Verejná splašková kanalizácia, Pezinská ulica, stavebné objekty: Stoka 6-2: Gravitačná stoka, Stoka 6-2: Tlaková stoka, Vajnorská ulica, stavebné objekty: Stoka ČS13-1: tlaková stoka na parcelách č. 1668, 1625/1, 1591/706, 1591/5, 1591/707, 1591/16“ bolo povolené rozhodnutím Okresného úradu Senec,

Odbor starostlivosti o životné prostredie, úsek štátnej vodnej správy, č.: OU-CS-OSZP-2022/000835-012 zo dňa 22.07.2022, ktoré nadobudlo právoplatnosť dňa 16.8.2022 (ďalej ako „**Verejná kanalizácia**“).

Účelom Verejnej kanalizácie a záujmom Veriteľa je zabezpečiť odvádzanie splaškových odpadových vôd od producentov v lokalite Pezinská ulica a Vajnorská ulica.

Dlžník je obyvateľom obce Chorvátsky Grob a subjektom produkujúcim splaškové odpadové vody a súčasne je dlžník vlastníkom nehnuteľnosti s odovzdávacím miestom na adrese Vajnorská 24 (ďalej ako „**Nehuteľnosť**“) spadajúcej pod lokalitu Pezinská ulica alebo Vajnorská ulica.

Dlžník má ako vlastník Nehuteľnosti v zmysle § 23 ods. 2 zákona č. 442/2002 Z.z. o verejných vodovodoch a verejných kanalizáciách a o zmene a doplnení zákona č. 276/2001 Z. z. o regulácii v sieťových odvetviach povinnosť pripojiť Nehuteľnosť, kde vznikajú odpadové vody, na Verejnú kanalizáciu a splniť technické podmienky týkajúce sa najmä miesta a spôsobu pripojenia na Verejnú kanalizáciu a uzatvoriť zmluvu o pripojení s Veriteľom alebo Veriteľom zazmluvneným prevádzkovateľom Verejnej kanalizácie.

Zmluvné strany zhodne vyhlasujú, že pripojenie Nehuteľnosti na Verejnú kanalizáciu je technicky možné.

Na pripojenie Nehuteľnosti na Verejnú kanalizáciu je nevyhnutné vybudovať vodnú stavbu v podobe kanalizačnej prípojky (ďalej ako „**Kanalizačná prípojka**“), a to spôsobom a za podmienok určených prevádzkovateľom Verejnej kanalizácie v spojení s projektovou dokumentáciou projekt z 03-2012 vypracovanej HYDROCOOP, spol. s r.o., so sídlom Madáchova 33, 821 06 Bratislava – mestská časť Podunajské Biskupice, zodpovedný projektant: Ing. Peter Slezák, autorizovaný stavebný inžinier, reg. č. 4166*A*2-2 (ďalej ako „**Projektová dokumentácia**“). Kanalizačnou prípojkou sa bude odvádzat' odpadová voda z Nehuteľnosti, ktorá bude pripojená na Verejnú kanalizáciu do Verejnej kanalizácie.

Dlžník je ako vlastník Nehuteľnosti a budúci vlastník Kanalizačnej prípojky povinný na vlastné náklady zabezpečiť vybudovanie Kanalizačnej prípojky a pripojenie Nehuteľnosti na Verejnú kanalizáciu spôsobom a za podmienok určených prevádzkovateľom Verejnej kanalizácie v spojení s Projektovou dokumentáciou.

Náklady na vybudovanie Kanalizačnej prípojky a pripojenie Nehuteľnosti na Verejnú kanalizáciu sú v Projektovej dokumentácii vyčíslené na celkovú sumu vo výške 6.000,- EUR.

Dlžník predloženým čestným vyhlásením tvoriacim prílohu č. 1 k tejto zmluve deklaruje nedostatok finančných prostriedkov a neschopnosť jednorazovo financovať náklady na vybudovanie Kanalizačnej prípojky v plnom rozsahu.

Vzhľadom na skutočnosť, že dlžník má povinnosť a súčasne záujem o vybudovanie Kanalizačnej prípojky a pripojenie Nehuteľnosti na Verejný vodovod a veriteľ má záujem na zabezpečení naplnenia účelu Verejnej kanalizácie, a teda na zabezpečení odvádzania splaškových odpadových vôd od producentov v lokalite Pezinská ulica a Vajnorská ulica, zmluvné strany sa dohodli na uzatvorení tejto zmluvy o účelovej jednorazovej finančnej výpomoci.

Článok I.

Predmet zmluvy a základné podmienky poskytnutia finančnej výpomoci

- 1.1. Na základe prejaveneho záujmu dlžníka, sa veriteľ touto zmluvou zaväzuje poskytnúť dlžníkovi účelovo viazanú návratnú finančnú výpomoc, a to spôsobom a za podmienok v zmysle tejto zmluvy (ďalej ako „**finančná výpomoc**“).
- 1.2. Dlžník sa zaväzuje, že finančnú výpomoc použije dohodnutým spôsobom, na dohodnutý účel, poskytnutú finančnú výpomoc spolu s prípadným príslušenstvom vráti Veriteľovi v lehote splatnosti a splní prípadné ďalšie záväzky uvedené v tejto zmluve.

Článok II.

Účel finančnej výpomoci

- 2.1 Veriteľ poskytuje dlžníkovi finančnú výpomoc podľa tejto zmluvy výlučne na dohodnutý účel, a to: **vybudovanie Kanalizačnej prípojky a pripojenie Nehnuteľnosti na Verejnú kanalizáciu.**
- 2.2 Finančná výpomoc je účelovo viazaná výlučne na naplnenie účelu definovaného v bode 2.1 tohto článku zmluvy a použitie finančných prostriedkov z poskytnutej finančnej výpomoci na akýkoľvek iný účel je striktné zakázané.
- 2.3 Dlžník je povinný Veriteľovi preukázať dosiahnutie účelu poskytnutia finančnej výpomoci definovaného v bode 2.1 tohto článku zmluvy, a teda preukázať vybudovanie Kanalizačnej prípojky ako aj preukázať napojenie Nehnuteľnosti na Verejný vodovod **v lehote najneskôr do 31.12.2024.**
- 2.4 Pokiaľ nie je medzi zmluvnými stranami dohodnuté inak, za preukázanie splnenia účelu poskytnutia finančnej výpomoci definovaného v bode 2.1 tohto článku zmluvy, sa bude považovať predloženie platnej a účinnej zmluvy o pripojení a súčasne platnej a účinnej zmluvy o odvádzaní odpadových vôd vo vzťahu k Nehnuteľnosti ako odovzdávaciemu miestu medzi dlžníkom a prevádzkovateľom Verejnej kanalizácie.
- 2.5 V prípade nedodržania lehoty na dosiahnutie účelu finančnej výpomoci definovanej v bode 2.3 tohto článku zmluvy alebo v prípade porušenia podmienky účelového použitia finančnej výpomoci výlučne na účel definovaný v bode 2.1 tohto článku zmluvy, je veriteľ oprávnený postupovať podľa bodu 8.1. článku VIII. tejto zmluvy.

Článok III.

Vyhlásenie dlžníka

- 3.1 Dlžník vyhlasuje, že ku dňu podpisu tejto Zmluvy:
 - a) je obyvateľom obce Chorvátsky Grob;
 - b) je výlučným vlastníkom Nehnuteľnosti, ktorú skutočnosť preukazuje preloženým listom vlastníctva tvoriacim prílohu č. 2 tejto zmluvy;
 - c) má záujem o vybudovanie Kanalizačnej prípojky a pripojenie Nehnuteľnosti na Verejnú kanalizáciu;
 - d) nedisponuje dostatkom finančných prostriedkov a nie je schopný jednorazovo financovať náklady na vybudovanie Kanalizačnej prípojky v plnom rozsahu, ktorú skutočnosť preukazuje čestným vyhlásením tvoriacim prílohu č. 1 tejto zmluvy;
 - e) nemá záväzky po lehote splatnosti voči orgánom verejnej správy, najmä nie voči daňovému úradu, sociálnej poisťovni, zdravotným poisťovniam, colnému úradu, úradu práce / inšpekcii práce a nie je evidovaný v registri vydaných poverení na vykonanie exekúcie podľa osobitného zákona;

- f) finančnú výpomoc použije dohodnutým spôsobom, na dohodnutý účel v zmysle bodu 2.1 článku II. tejto zmluvy v lehote v zmysle bodu 2.2 článku II. tejto zmluvy;
 - g) finančnú výpomoc spolu s prípadným príslušenstvom vráti Veriteľovi v lehote splatnosti v zmysle bodu 4.1 článku IV. a v zmysle bodu 5.1 a 5.2 článku V. tejto zmluvy
- 3.2 V prípade, ak sa ktorékoľvek z vyhlásení dlžníka v zmysle bodu 3.1 tohto článku zmluvy preukáže ako nepravdivé, je veriteľ oprávnený postupovať podľa bodu 8.1. článku VIII. tejto zmluvy.

Článok IV. Podmienky poskytnutia finančnej výpomoci

- 4.1. Zmluvné strany sa dohodli, že veriteľ poskytne dlžníkovi finančnú výpomoc za nasledovných základných podmienok:

Výška istiny finančnej výpomoci:	4 463,99 EUR
Úroková sadzba:	0% p.a.
Splatnosť:	dlžník je povinný splatiť veriteľovi finančnú výpomoc najneskôr do 2 rokov odo dňa poskytnutia finančnej výpomoci , pričom splácanie bude realizované formou dvoch čiastkových ročných splátok
Výška 1.ročnej splátky:	2 232,00 EUR
Dátum splatnosti 1. splátky:	do 1 roka odo dňa poskytnutia finančnej výpomoci, pričom dňom splatnosti prvej splátky sa rozumie deň, ktorý sa pomenovaním alebo číslom zhoduje s dňom poskytnutia finančnej výpomoci
Dátum splatnosti 2. splátky:	do 2 rokov odo dňa poskytnutia finančnej výpomoci, pričom dňom splatnosti druhej splátky sa rozumie deň, ktorý sa pomenovaním alebo číslom zhoduje s dňom poskytnutia finančnej výpomoci
Úrok z omeškania:	vo výške 5,0% p.a.

- 4.2. Podmienkou pre poskytnutie finančnej výpomoci v zmysle bodu 4.1. tohto článku zmluvy je, aby dlžník splnil kumulatívne všetky nasledovné povinnosti:
- a) predloženie zmluvy o dielo/ potvrdenej objednávky so zhotoviteľom, ktorý bude v prospech dlžníka realizovať výkopové práce a ďalšie práce potrebné na splnenie technických podmienok pripojenia Nehnutelnosti na Verejnú kanalizáciu;
 - b) preukázanie zaplatenia prvej časti celkovej ceny Kanalizačnej prípojky vo výške 1.800,- EUR dlžníkom zhotoviteľovi;
 - c) preukázanie doručenia ohlásenia drobnej stavby Kanalizačnej prípojky na príslušný stavebný úrad;
 - d) preukázanie doručenia žiadosti o zhotovenie Kanalizačnej prípojky príslušnému prevádzkovateľovi Verejnej kanalizácie;
- 4.3. Poskytnutie finančnej výpomoci sa uskutoční v lehote do 30 dní odo dňa preukázania kumulatívneho splnenia všetkých podmienok definovaných v bode 4.2. tohto článku zmluvy.
- 4.4. Poskytnutie finančnej výpomoci bude realizované jednorazovým poukázaním finančných prostriedkov zodpovedajúcich dohodnutej výške finančnej výpomoci v zmysle bodu 4.1. tohto článku zmluvy, v prospech bankového účtu dlžníka uvedeného v záhlaví tejto zmluvy.

- 4.5. Finančná výpomoc sa považuje za poskytnutú dňom pripísania finančných prostriedkov v prospech bankového účtu dlžníka uvedeného v záhlaví tejto zmluvy.

Článok V. Splácanie finančnej výpomoci

- 5.1. Dlžník sa zaväzuje splatiť finančnú výpomoc spolu s prípadným vzniknutým príslušenstvom v prospech bankového účtu veriteľa, z ktorého peňažné prostriedky prijal, **najneskôr do 2 rokov odo dňa poskytnutia finančnej výpomoci**, pričom splácanie bude realizované formou dvoch čiastkových ročných splátok.
- 5.2. **Dlžník sa zaväzuje uhradiť na bankový účet veriteľa prvú splátku vo výške 2 232,00 EUR v lehote do 1 roka odo dňa poskytnutia finančnej výpomoci, pričom dňom splatnosti prvej splátky sa rozumie deň, ktorý sa pomenovaním alebo číslom zhoduje s dňom poskytnutia finančnej výpomoci.**
Dlžník sa zaväzuje uhradiť na bankový účet veriteľa druhú splátku vo výške 2 231,99 EUR, v lehote do 2 rokov odo dňa poskytnutia finančnej výpomoci, pričom dňom splatnosti prvej splátky sa rozumie deň, ktorý sa pomenovaním alebo číslom zhoduje s dňom poskytnutia finančnej výpomoci.
- 5.3. V prípade, ak sa dlžník dostane do omeškania s úhradou ktorejkoľvek splátky v zmysle bodu 5.2. tohto článku zmluvy, je veriteľ oprávnený postupovať podľa bodu 8.1. článku VIII. tejto zmluvy.
- 5.4. Zmluvné strany sa dohodli, že čiastkové splátky v zmysle bodu 5.2. tohto článku zmluvy ako aj akákoľvek iná veriteľom prijatá čiastková úhrada sa bude zaúčtovávať prioritne na úhradu istiny a až následne na úhradu prípadných úrokov z omeškania, zmluvných pokút a iných sankcií.
- 5.5. Pokiaľ dlžník splatí splátku pôžičky pred lehotou jej splatnosti podľa bodu 5.2 tejto zmluvy, úhrada takejto splátky sa nepovažuje za predčasnú a za deň splátky sa považuje deň zmluvne dohodnutej splátky v bode 5.2. tohto článku zmluvy, pokiaľ sa zmluvné strany písomne nedohodnú inak.
- 5.6. V prípade, že splatnosť splátky pôžičky pripadne na deň pracovného voľna alebo deň pracovného pokoja, je splátka splatná v najbližší nasledujúci pracovný deň po dni pracovného voľna alebo pred dňom pracovného pokoja.

Článok VI. Úroky z omeškania

- 6.1. Ak dlžník neuhradí splátku pôžičky riadne a včas, veriteľ má nárok na úroky z omeškania **vo výške 5,0 % p.a.** z istiny pôžičky až do termínu skutočného zaplatenia omeškanej splátky.

Článok VII. Ďalšie podmienky

Zmluvné strany sa dohodli na týchto ďalších podmienkach:

- 7.1. Dlžník sa zaväzuje, že bez predchádzajúceho písomného súhlasu veriteľa nespíše notársku zápisnicu ako exekučný titul v prospech iného veriteľa.
- 7.2. Dlžník sa zaväzuje, že bez predchádzajúceho písomného súhlasu veriteľa nebude čerpať úvery, príp. iné pôžičky a zvyšovať záväzky v iných bankách (prípadne u iných právnických alebo u fyzických osôb) a bude písomne informovať veriteľa o vzniku akýchkoľvek záväzkov od tretích osôb.

- 7.3. Dlžník sa zaväzuje, že bez predchádzajúceho písomného súhlasu veriteľa nescudzí svoj majetok, ktorého je vlastníkom ku dňu uzavretia tejto zmluvy.

Článok VIII. Osobitné ustanovenia

- 8.1. V prípade, ak
- dlžník použije finančnú výpomoc na iný ako dohodnutý účel v zmysle bodu 2.1 článku II. tejto zmluvy a/alebo,
 - sa ktorékoľvek z vyhlásení dlžníka v zmysle bodu 3.1 článku III. tejto zmluvy preukáže ako nepravdivé a/ alebo,
 - dlžník neuhradí riadne alebo včas akúkoľvek splátku finančnej výpomoci v zmysle bodu 5.2 článku V. tejto zmluvy a/alebo úrok z omeškania alebo zmluvnú pokutu a/alebo,
 - v majetkových pomeroch dlžníka nastalo podstatné zhoršenie, napr. voči jeho majetku sa začalo exekučné konanie, a/alebo,
 - dlžník poskytol veriteľovi nesprávne údaje a/alebo neposkytol zmluvne dohodnuté údaje a podklady a/alebo,
 - dlžník nesplnil alebo porušil akýkoľvek svoj záväzok alebo povinnosť podľa tejto zmluvy alebo zmluvy o zriadení záložného práva a/alebo,
 - sa dlžník stane insolventným alebo môže byť považovaný za platobne neschopného alebo predĺženého podľa všeobecne záväzných právnych predpisov alebo vyhlási alebo uzná, že nie je schopný zaplatiť akýkoľvek svoj peňažný záväzok voči veriteľovi alebo voči tretej osobe v termíne jeho splatnosti a/alebo,
- je veriteľ oprávnený:**
- a) zosplatiť finančnú výpomoc a požadovať splatenie finančnej výpomoci vcelku, vrátane príslušenstva jednorazovo pred dohodnutým termínom splatnosti a/alebo,**
 - b) vymáhať splatnú pohľadávku v zmysle platných právnych predpisov a/alebo,**
 - c) odstúpiť od tejto zmluvy.**
- 8.2. Veriteľ je oprávnený na postup podľa bodu 8.1. tejto zmluvy aj vtedy, ak neskôr bol dôvod uplatnenia niektorého z postupov uvedených v bode 8.1. článku VIII. tejto zmluvy dodatočne odstránený.

Článok IX. Záverečné ustanovenia

- 9.1. Táto Zmluva nadobúda platnosť dňom podpisu oboma zmluvnými stranami a účinnosť nadobúda dňom nasledujúcim po dni zverejnenia zmluvy v Centrálnom registri zmlúv.
- 9.2. Táto zmluva sa uzatvára na celú dobu trvania práv a povinností z nej vyplývajúcich.
- 9.3. Túto zmluvu možno meniť písomnými dodatkami podpísanými obidvoma zmluvnými stranami.
- 9.4. Dlžník je oprávnený odstúpiť od tejto zmluvy len do doby, kým nedošlo k poskytnutiu pôžičky. Veriteľ má právo jednostranne odstúpiť od tejto zmluvy v prípade porušenia podmienok dlžníkom podľa bodu 8.1. článku VIII. tejto zmluvy.
- 9.5. V prípade odstúpenia od tejto zmluvy sa dlžník zaväzuje vrátiť poskytnutú pôžičku spolu s prípadným úrokom z omeškania a zmluvnou pokutou a zaplatiť všetky poplatky a náklady, ktoré v súvislosti s trvaním tejto zmluvy alebo s prípadným odstúpením veriteľa od tejto zmluvy veriteľovi vznikli v lehote určenej vo výzve veriteľa, nie kratšej ako 7 dní odo dňa doručenia výzvy. Zmluvné strany sa dohodli, že odstúpenie od tejto zmluvy nemá vplyv na existujúce zabezpečenie pohľadávky.

- 9.6. Táto zmluva sa vyhotovuje v 2 rovnopisoch, z toho 1 rovnopis pre veriteľa a 1 rovnopis pre dlžníka.
- 9.7. Zmluvné strany vyhlasujú, že si túto zmluvu prečítali, jej obsahu porozumeli a na znak toho, že obsah tejto zmluvy zodpovedá ich skutočnej a slobodnej vôli, ju podpísali. Zmluvné strany súčasne vyhlasujú, že ju podpisujú oprávnené osoby.

V Chorvátskom Grobe, dňa 08.08.2024

V Chorvátskom Grobe, dňa 14.08.2024

Za a v mene veriteľa:

Za dlžníka:

.....
JUDr. Mgr. Vladimíra Vydrová
starostka
Obec Chorvátsky Grob

.....
Zuzana Mezeiová
(meno a priezvisko dlžníka)